

سینما و اهمیت آن در عالم

نگارش سید قاسم خان ترجان انجمن ادبی

سینما یکی از ایجادات جدیده بشری است کامروز از اختراع آن فقط ۳۸ سال میگذرد اما اگر بنظر غور دیده شود، موقتی های آن درین مدت کوتاه قابل حیرت و شگفت میباشد و میتوان گفت که در جمله اختراعات اخیره کمتر از آنها به این پایه زود ترق کرده است حالانکه اگر از روی اهمیت و قیمت گرفته شود، برتری سینما، براسکتر آنها امری واضح و غیر قابل انکار میباشد.

و درینجا چون مقصد از تشریح اهمیت سینما در چندین بشر است، بهتر خواهد بود اگر ابتداء یک معلومات مختصر راجع به اصول فنی و طرز عملیات سینما داده شود. اما از جزئیات تکنیکی آن که خاصه فن است صرف نظر می نمائیم :-

اساس، ساختهان و عملیات سینما:

سینما در ۱۸۹۵ بواسطه برادران لوئیز فرانسوی اختراع شده است و از روی فن دران دو شعبه مخصوص ذیل دخالت کلی دارد:-

۱ - علم عکاسی

۲ - دوشنی اندازی و انعکاس.

از طرف دیگر سینما دارای دو جزو مهم است: یک فلم و دیگر آلات روشنی افگن فلم را بواسطه آلات عکاسی مخصوصه که در ساختهان با آلات عکاسی معمولی چندان تفاوت ندارد ی بردارند و بطريق معمول آنرا همراه ادویه لازمه شسته تهیه میکنند. اما کرده سینما مثل کره معمولی عکس ها را علیحده نمیگیرد بلکه فلم مقابله مناظر عکس گرفتنی سیر کرده حرکات را جدا جدا عکس میبردارد بقیه که در روی فلم حرکات اشیاء پهلو به پهلو در عکس های علیحده مشاهده می شود و یک واقعه که دران چندین حرکت است، بالای فلم به صد ها قسمت یعنی صد ها عکس جدا گانه برداشته می شود.

آل روشن انداز (ماشین سینما) عبارت از یک تاریک خانه بزرگ کشیده به ناریک خانه گره عکاسی است که در قسمت پیروزی آن یک شیشه انلارج نصب می‌باشد و فلم عقب این شیشه قرار داده می‌شود و دام لوان آن (فلم) مقابل شیشه مذکور دور بیخورد و تصاویر را بقرار خواهش زرگ کرده بواسطه روشنی فانوس برق که در داخل جمیع سیاه است، بخارج سوراخ پیروزی منعکس می‌آزد و در خارج مذکور به قابله کی تصاویر دوی برده سفیدی که از داخل جمیع تاریک، بقدر کفايت روشن می‌شود، انعکاس می‌باشد.

صورت انعکاس فلم سینما هم مثل طریقه چهاب کردن عکس‌های معمولی بطور راسته شدن تصاویر چیز، اجراء می‌شود تقسیمه تصاویر سینما مقابل شیشه مکبر چیز شده، بدوقت انعکاس روی پرده سفیدراسته می‌شود. فلم سینما چنان‌که در ولا گفته شد بقسم لوله می‌باشد و وقت غایش دادن لوله مذکور بتدویج ذریعه کاریگر مخصوص یا جریان برق بازشده، هر قسم از فلم بالنوبه از مقابل سوراخ پیروزی و شیشه انلارج می‌گذرد و بهمان صورت و ترتیب روی پرده سفید انعکاس می‌باشد. چون حرکت بازشدن لوان فلم بسیار سریع است، مشاهیر عکس گرفته شده فلم بجهای آنکه از هم جدا، روی پرده ظاهر شود، به لطفه منعکس گردیده، بینندگان جدانی و فوائل را نمی‌بینند و مانند نمی‌شود که حرکات مختلفه، در فلم های علیحده می‌باشد. بلکه جنان کمان می‌گذرد همه حرکات و سکنیات در یک فلم واحد بدون فصل گرفته شده است.

این بود شرح میکانیک ظاهری سینما؛ حال چند کلمه راجع به سینمای گویا (ناطق) که جدیداً اختراع شده و ولاده غربی در عالم برپا شده است بیان می‌کنیم:-
ساختمان سینمای گویا:-

سینمای ناطق که در مال ۱۹۲۴ بوا-طه علیهی آلمانی (از قبیل متر دو فارت) اختراع شده در طرز ساخته و آلات با سینمای معمولی چندان فرق ندارد. تفاوت درین است که در سینمای گویا آواز های فلم که بواسطه آله مخصوصه (میکروفون) در همانوقت برداشتن فلم گرفته شده است، در وقت نمایش ذریعه آله جداگانه تکرار می‌شود تقسیمه آواز هر قسم در همان قسم فلم، بگوش میرسد و بهمان لحظه که شخصی در میان فلم دهن می‌کشاید با صدای از سقوط کدام شی و غیره یاند می‌شود، آواز های مذکور هم طبق انداز می‌گردد.

در این‌دای اختراع سینمای گویا بوا-طه جدا بودن آله آواز دهنده از ماشین سینما، آوازها

با حرکات بعضی اوقات تغیر می‌کرد و پس و پیش واقع می‌شدند اما اخیراً يك نفر عام فرانسوی طریقه جدیدی ایجاد کرده که این تغییر را بکلی صرف می‌گرداند. این شخص آواز ها را هر راه آله آخذة آن در يك حاشیه خود فلم می‌کبرد و وقت تماش عان طریقه فلم دور می‌کند آله صدا دهنده روی حاشیه مذکور عبور کرده آواز ها را درست در موقع لازمه بلند می‌کند (اقریباً مانند ریکارڈ گراموفون).

رادیو سینما:

علاوه بر سینای گویا درن اواخر (۱۹۳۰-۱۹۳۱) رادیو سینما با-طه علمای المانی موقتیت حاصل نموده وو لوله غربی در بین علماء و عوام ایجاد کرده است. اساس رادیو سینما اینست که اگر در يك نقطه کره ارض سینای گویا نشان داده شود، در ساعت نقاط با-طه آلات مخصوص رادیو، همان فلم مشاهده و آواز های آن با-طه امواج رادیو شنیده می‌شود.

در حقیقت اساس رادیو سینما با تبل فوتوگراف (طریقه استقال عکس ها با-طه رادیو) شباهت و شراکت دارد. باید اشاره نمود که از وقت ظهور و عمومیت سینای گویا و رادیو-سینما بازار تیاتر (صحنه نمایش) تا اندازه کافی یافته است و امکان دارد در اثر رواج تابه سینای گویا و تکه‌بیل جمیع نواقص رادیو سینما، تیاتر به احاطه محدودی مختص گردد.

سینما تأثیرات منقیم بر روح و حواس رئیسه انسان دارد. و از عین-بب است که در هر قسم از امور حیاتی انسان تطبیق می‌گردد و بر عموم طبقات تأثیر و نفوذ می‌کند. مثلاً اگر در سینما يك صحنه مقابله انسان با جوانات در نده مختلف از قبیل شیر و زیر و غیره، محاربات شدیده، و طرز جمله و دفاع و غیره نشان داده می‌شود، بینندم گان را تأثیرات شجاعت، عنم و غیره احاطه می‌کند و هم چنین است فلم های داستان های صداقت، جالبازی ها، وفاداری ها اعتقاد بر نفس و غیره که احساسات مختلفه را به انسان تلقین مینماید و بالعکس دیدن واقعات زشت از قبیل خیانت، جنایت و امثال آن اسباب تغیر از چنین اعمال می‌گردد.

بعارت دیگر سینما درس زنده و تجربه حقیق است برای انسان فوائد بیشمار دارد که بحث آن در ذیل زیر عنوان (مقایسه آثار فلمی و فلم در تربیه) خواهد آمد.

مقایسه آثار فلمی و فلم در تربیه بشری

رول مهم آثار فلمی در تربیه بشر بور کس معلوم و از قرون دراز است که عوام و خواص جزئیات آنرا فهمیده اند به سیکه اسرار عالم بزرگ و مهم تربیه، کتب و مطبوعات شرده می‌شود و درین تخصیص عمومی حقایق کامل موجود است، اما اخیراً از اثر مای نوع بشریک عامل

دیگر پیدا شده که در تریه بشری، اهمیت آن کمتر از کتب و مطبوعات نیست بلکه در اکثر قسم‌ها منزد و بر تری آن بر آثار فلمنی واضح می‌باشد. این عامل نوپیداعبارت از فلم است که بواسطه سینما نمایش داده می‌شود.

فلم و سینما اگرچه نویا به مرحله حیات گذاشته و تا هنوز عمومیت کامل در عالم نیافرته، ولی همین‌جا به همین‌مدت کوتاه، در حیات بشر خصوصاً در قسم تریه، چنان تأثیراتی از خود بروز داده است که بجزئی می‌توان گفت، که اکثر اکتشافات علمی در مراحل اول ظهور خود، به آن اندازه، حائز اهمیت نبوده است. حال همین تأثیرات قیمت فلم و سینما در تریه، و رواج یافتن آن در شب تربیوی مال جه غوغای عجیبی برپا کرده که اکثر اشخاص را در مقایسه آثار فلمنی و فلم و بر تری یک بر دیگر، دوچار اشتباه مینماید. لهذا اینک برای روش ساختن نمایهای مخصوصه هر دو عامل مذکور (فلم و کتب) ورفع اشتباه و تردد عوام، شرح مختصری راجع به تریقات فلم و اثرات عمده آن در تریه داده ضمناً قسم هائی را که در تریه، فلم و آثار فلمنی بر تری دارد و بالعکس تقاطع امتیاز کتب را بر فلم واضح مینماییم. وقتیکه بتاریخ ۲۵ دسامبر ۱۸۹۵ اولین فلم بواسطه سینما در پاریس معرفت نمایش گذاشته شد، هیچکس فکر کرده نمی‌تواست که این تغیریج کوچک و ساده، یک روز، رول مهی در تریه بشری، بازی خواهد کرد.

در حقیقت اولین فلم هائیکه نشان داده می‌شد، همان قسمیکه اسم آله نشان دهنده صور را در آن اوقات ماجیک لانtern، چراغ سحر آمیز «گذاشته بودند، فقط برای تغیریج و در شکفت آوردن، مسدم بود عموماً حکایات و قصه‌های معروفه مضحك را فلم می‌بر داشتند. از ۱۹۰۰ تا ۱۹۱۱، صنعت یا تغیریج نمایشات سینما در فرانسه ترقی زیاد کرده بمارکس اندر و دیگاردن، موقعیت‌های خوبی حاصل نمودند.

در خلال همین اوقاییکه سینما در فرانسه بیش از یک وسیله تغیریج معمولی شبهه به (موژیک هال) بود، صنعت سینما توگراف امریکائی، عملیات فوق العاده از خود بروز داد، زیرا اولین نمایشات آن مذهبی بود. در حقیقت سال ۱۸۹۷ متر هارد امریکائی نمایشده شرکت (برادران لوئیز) فرانسوی، سینما را در امریکا رایج ساخته، چند فلم مذهبی، روحانیون مسیحی را که در بوهیسیا مشغول عبادت هستند، برداشت و به این قسم ۱۰۰۰۰ دالر را برای تدویر مؤسسه نمایشات سینما مصرف نمود.

در هیین سال، به اثر بهم خوردن روابط فیما بین اتازوئی و هیانیه یک کاریکا تودیست امریکانی موسوم به (استوارات بلا کنون) و دوستش (البرت سمیت) با تحمل زحمات زیادیکه از بدایت گار و نابالدی و عدم لوازم ضروریه، پیش می آمد، یک فلم وطنخواهانه بر خلاف هیانیه ترتیب داده اسم آن را (پست باد اسپانیا) گذاشتند، نمایش این فلم تأثیرات عمیق در روح مردم نموده، موقوفیت زیاد حاصل کرد.

ازین وقت بعد سینما دیگر، یک وسیله تفریح معمولی برای گذشتاندن وقت، نبود بلکه قویترین وسیله تأثیر بر فکر بشر، یک ذریعه مؤثر پروپاگاند، یک جزو مهم زندگی ملل، گردید. و اهالی امریکا بزودی آن را قبول و در هر قسم از حیات خویش آن را تطبیق نمودند. درین اوقات جوں مقابله بحری بین قوای هیانیه و امریکا بعمل آمده بود، اگرچه برداشتن فلم واقعات جنگی رسمیّ مع بود، یک شرکت کوچک، فلم شکست نلوت سیریزا (بحریه اسپانیا) را که به مقام سانسیا گوشکت خورد بود، ترتیب داده بقسم خفیه معرض نمایش گذاشت و به همین نسبت اهمیت فرق العاده پیدا کرد. بعد ازین موضوعات زیاد و زیاده های خوب برای فلم برداشتن پیدا شده و چنانکه ذوق اهالی بود، فلم های مؤثری از تلفات تب زرد آلاسکا و جنگ بوژه های افریقائی با انگلیس ترتیب داده شد.

و الحال اولین فلم هایی که برای القای تأثیرات در روح و فکر بشر ساخته شد، عبارت از فلمهای جنگی و حاوی صحنه های وطنخواهی بود. در فرانسه و سایر ممالک اروپائی جنگ ۱۹۱۴ - ۱۹۱۸ فلمهای وطنخواهی و رجز خوانی را بوجود آورده و سینما اهمیت فوق العاده و عمومیت تام پیدا کرد پدرین زمان اکثر فلم های بواسطه اوزرفویاد، رونه ران، مارسل هن بر ساخته شده است.

در روسیه بعد از جنگ یعنی بس از ظهور پاری بلویک، افکار کوییانی و عقاید عمومی را بواسطه فلم های اهالی نافین میگشند یعنیکه سالانه میلیون ها روبل برای نمایشات سینمایی از قبیل «صفحات تاریخ برآودا»، «اطفال متزوك»، «چطور پطر کوچک پیش لینین رفت» و «چگونه بلشویکها دولت خود را استحکام میگیرند»، بهارف میرسد.

دخلالت فلم در تریه: - فلم های مستند و درسی در فرانسه دوز بروز به آن درجه ترقی پیدا کرده که از ۱۹۱۸ به این طرف جدا فکر دارند که آن را در تریه اطفال مدارس داخل گشند. در ۱۹۲۱ یک نفر علم علوم طبیعی موسوم به (بروکر) به فکر شخصی خود، دروس

را بوا-طه سینا به اطفال تعلیم میکرد و آنکه در آنوقت معلم منبور ، استعمال میشود عبارت از یک ماجیک لانترن معمولی و یک میکرو-سکوب بود . پروفیسر بروکر مجادله گلوبول های سرخ را با میکروب های پسره ، در خون میان شرائین نشان میداد . این طریق جدید ، که بواسطه پروفیسر منبور بقسم خصوصی اجراه شده بود ، بزودی عمومیت پیدا کرده ، شرکت گومون فلم های جمیع معلومات انسانی را ترتیب داد . از آنوقت فنکر تاسیس تشکیلات رسمی قوت گرفت .

بین المللی شدن سینما :

تاریخ ۵ نوامبر ۱۹۲۷ در روما (موسسه بین المللی سینما تو گراف نریوی) از طرف حکومت ایطالیا تأسیس و به مجلس ملّل تقدیم گردید . کتابخانه این موسسه ۹۰۰ روز نامه و مجله سینا تو گراف را که بزبان های فرانسوی ، انگلیسی ، ایطالیانی ، آلمانی ، اسپانیولی از نقاط مختلف عالم نشر می باشد مطالعه میکند . جمیع ماهوار این موسسه عایش شب معلومات انسانی را در بر میگیرد . علاوه برین یک این-کار پیدایی وسیع سینما و یک معاهده راجع به سانسور سینا تو گراف ، در این موسسه اثنا گردیده است .

در فرانسه ، عملیات سینمای تربیوی مثل شهر های ایطالیا نا-سیاست مجال ندارد اما به اثر قانون تاریخی ۱۸ فروردی ۱۹۲۸ یک کمیسیونی که دارای ۳۸ عضو است و اعضای مذکور از طرف وزیر معارف تعیین میشود ، برای مطالعه فلم ها دایر گردیده است . علاوه برین دو اثر محلی در همه نقاط ایجاد یافته که فلم های علی‌عنی مختلفه را بجانان از طرف موسسات متنوعه از قبیل وزراهane پیدا گوژی (علم نریوی) و زادت زیارت ، مدیریت عمومی تعلیمات تکنیکی اداره صحیه و تحقیقات طبی وغیره دریافت کرده ، بطور بجانی یعنی در مقابل ۰ فرانک هم سالانه فلم های مذکور را به مدت رس جهت غایش عاریت میدهد . به این قسم فلم های مختلفه ، تمام هنر و فن را دور کرده ، در هر جا تا ۲۰۰ دفعه غایش داده میشود . این دوره طولانی مراجعت زیاد لازم دارد زیرا اغلب فلم ها در ارتفاعات زیاد و باز وسته شدن مکرر خراب و برهم میشود لهذا یک ازموسات فلم سازی از زبان فلم از مردم چنین خواهش میکند :-

« من اخیلی عنزیز دارید زیرا که چیز های نادیده را بشناسان میدهم هر گامه مت طلب شوم تا وقتیکه درین کار تخصیص نداشته باشید ، به مت کردنم اقدام نکنید . و درین صورت بهتر است نزد صاحبم واپس بفرستید ، آنجا خوبتر علاج خواهم شد . »

حقینه سینما تاثیر عام دارد و معلوم است که عوام چنین تاثیرات را دوست دارند و همیشه میخواهند آن را استعمال کنند . بقرار گفته مو-بیو مئو مدیر مدرسه بین المللی سینای تربیتی سینما بر تاثیر کتب از دولت ایجاد برتری دارد اول بواسطه اینکه قوه نماین آن بی نظیر است دیگر اینکه برگروه بی سودان که هنوز خیلی زیاد است ، تأثیر میکند . آیا بن گفته حق است دارد ؟ رای جواب دادن به این سوال باید اول نوع فلم های که در تربیه با کتاب رقابت کرده میتواند ، زیر دقت گرفته شود . درین قسم اول آنهای می آید که چنان آثار ادبی یا تاریخی را غایش بدهد که جمته الفای تربیت عمومی (اساسی) بطفل خصوصیت داشته باشد قبول شده که تمام چیزهای خورد باید کتاب های رُول ورن را بخوانند وهمه دختران خورد سال به خواندن (کتاب بی خانمان) اثر هکنور مalo ، یا (لارد کو چک فوشلر وای) اثر بورست ، گریه کنند .

ظرفداران سینما میگویند : - دلیل اینکه اطفال درین عصر کمتر کتاب می خوانند ، اینست که سینما فضی را بقسم مجسم برای شان نشان میدهد و مطالب به این طریق به تراخاطر شان آنها گردیده حاجت به کتاب خواندن زیاد نمی شود . آنچه حقیقت دارد اینست که فلم بر اساسه اینکه اشخاص خیالی کتاب را بصورت انسان حقیقی (مرکب از گوشت و استخوان) نشان میدهد ، به کتاب حقیقت موڑی می بخشد . از طرف دیگر از فطرت حقیقی طبع است که آنچه را خوانده و بیاد گرفته ، واپس بهمان صورت تکرار کننده تهداویکه کتاب را خواز ، بشوق قصه گردن می افتد و به آن قصه را در نظر خود نگذرم داده به حقیقت آن فکر میکند هرگاه پس از خواندن یک قصه گذار شات آن را بطور مجسم به مینم بسیار خوش بیشود و آن واقعه تا ابد از خاطرش عموم نمیگردد . واژه هایی اثر سینما است که برای تربیت اسراری کار میگیرند یعنی یکه درسی را که بعقل دادند ، بعد گذار شات آن را بصورت سینما برایش نشان میدهند . و الحاصل از باعث تاثیرات عمده سینما در تربیه بشری ، امن وز از طرف حکومات تمام عالم متعدده دروس مختلف و علوم متتنوعه را از قبیل جغرافیه ، تاریخ ، علمی ، زراعی ، حرفی و تکنیکی طبی وغیره مخصوص برای نمایشات مدارس ارتیب داده اند که در تمامی مدارس و عموم کلاس ها نشان داده میشود .

اتحاد لازمی فلم و کتاب در تربیه : -

بعضی علماء می ترسند که مبادا از داخل شدن سینما در پروگرام تربیتی اطزال به اثر دیدن

تصاویر متحرک اشیاء، شاگردان گهان کنند که درس خود را یاد گرفته اند یا اطنال کوچک از مشاهده تحول فوری تخم به چوجه که در سینما دریک لحظه نشان داده می شود، همین تحول فوری را باور نمایند و مدلومات شان عموماً بواسطه خاطر نشین شدن چنین چیزها ناقص گردد. در حقیقت آگر تربیه و تدریس خاص بواسطه فلم و سینما انجام میگرفت و کتاب ها ازین بیرون همین ترس جاداشت، اما حالا از یک طرف گذار شان عمومی حیات و هر شعبه آن به سینما نشان داده میشود و متعاقب آن کتاب، خیال طفل را راجع به تحولات فوری (که مثلاً در فلم یک دقیقه یک نیات را دیده، لحظه بعدی پنهان که گل و میوه میکند و ذکر طفل را این تحول متشوش می‌آزد) عوامل طبیعی، تصحیح میکند و خطره فرق آگرچه اختلال کوچکی دارد، بکلی صفت متفوّع میگردد.

یک چیز دیگری که آن هم ضرورت کتاب را در تربیه و شرکت کتاب و فلم را در ان بخوبی و اضطراب می‌آزاد است که اگر کتاب اوین برداشته شود، بواسطه اینکه هر قسم از نایابیات سینما بیش از چند ثانیه بقابل چشم طفل یافی نمیماند، پس از چند ساعت از خاطرش میرود و هی بیبرد که درس دیده گی یادش رفته است. لهذا درین جاهم و جود کتاب ضرور دیده میشود و بعداز دیدن فلم برای تثبیت دروس، طالعه کتاب لازم میشود زیرا شاگردان مدرسه همیشه محتاج به (بازدید) و (نکوار) دروس هستند. پس اگر یک درس اول بواسطه سینما نشان داده شود، بعداز آن خواندن و یاد گرفتن آن از روی کتاب ضروریست و بالعکس هرگاه ابتداء درس در کتاب خوانده شود، پس نکار یاد گرفتن و دیدن آن بواسطه سینما، لازم میباشد.

و نیز در چند نقطه است که اثار فلمنی قطعاً جای سینما را گرفته نمیتواند و بدوفن سینما درس ناقص می‌مازد. مثلاً در وقت نشان دادن شمله غمارت یا حرکت غیر محظوظ آلات کوچک ماشین ها وغیره، سینما و قبیله در آن میکروسكوب آبیه بشود، جنگ دائمه گلو بو لایی سرخ خون را بامیکروب های مضره بخوبی نشان داده نمیتواند در حالیکه کتاب با هر قدر شرح و تفصیل از خاطر نشان گردن شده از حقیقت این عملیات عاجز است درینجا باید گفت که عملیات و تحریفات طبی با هر قدر زحم که باشد در کتاب بصورت حقیق مدلل شده نمیتواند و دخالت سینما در آن ناگزیر میباشد، و یکتورد «وگو» (شاعر معروف) زمانیکه به مهندسی و مهندسی سینمیک گوینک فکر میگردد، گفت: «وقتی خواهد رسید که کتاب کاغذی به کتاب سنگی تبدیل شود» در فکر شاعر

شهر کتاب سنگی مراد از توش بزم بوده است !



خلاصه رابطه که بین کتاب و فلم موجود است ، مثل رابطه روح و جان ابدی میباشد و هر قدر هر یک از این دو ترقی میکند ، از هم جدا نخواهد شد یعنی تا وقتیکه فلم بدنبال نیامده بود ، هر یکی از اینهای ناقص بود یا ببارت دیگر فلم و آثار فلامی تکمله همیگر اند و عنصروها در تریاک بشری نأثیر هر یکی بدون امداد دیگر ، بهورت صحیح و حقیق امکان پذیر نخواهد شد .



سر مشق شجاعتهای ایام گذشته مهر چشمی جرئت و جلاعت نسلهای آینده است و مردم بر اهنگی شجاعان و دایران سلف اندام بکارهای خطیر و بزرگ میکنند .



قسمت اعظم بد بختیها و ناکامیهای دنیا و فاد و معاصی که در عالم حکم فرماست مولود ضعف نفس و سی اراده و قدران جرئت و تبرور میباشد .



بهترین دستور زندگانی انسان اینست که مرد اعتماد به نفس خوش داشته باشد و در بر قو سی و مجاہدت بمقام و مقامی برسد .



همه کس باید متوجه آفات و بلاتی در زندگانی خود باشد . اما بهترین طریقه مواجهه انسان با تقدیر و سرنوشت خود اینست که خوشبختی و بد بختی هر دو را با تهور و جارت قلب استقبال کنند .



شاید پی کار خود کمر بندی چست
گرفتکر تو بست آمده و تدیر تو بست

با همت مردانه و با عنم درست
کاد تو بخوبی پذیرد انجام